

**信興電工工程有限公司**

SHUN HING ELECTRIC WORKS AND ENGINEERING CO., LTD.

辦公室：香港九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心9樓

電話：2861 2767

圖文傳真：2865 6706

網址：<http://www.rasonic.com> 電郵：[shew@shunhinggroup.com](mailto:shew@shunhinggroup.com)

Office: 9/F, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsimshatsui East, Kowloon, H.K.

Tel: 2861 2767

Fax: 2865 6706

Website: <http://www.rasonic.com> E-mail: [shew@shunhinggroup.com](mailto:shew@shunhinggroup.com)

保養及維修 Maintenance and Repair Service:

**信興電器服務中心有限公司**

SHUN HING ELECTRIC SERVICE CENTRE LTD.

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心11樓

電話：2406 5666

圖文傳真：2408 0316

網址：<http://www.shesc.com/zh>

11/F, Shun Hing Centre, 2 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T. H.K.

Tel: 2406 5666

Fax: 2408 0316

Website: <http://www.shesc.com/en>

**客戶服務中心**

香港新界葵涌勝耀街2號信興中心1樓

九龍尖沙咀東部麼地道67號半島中心B座9樓

澳門慕拉士大馬路193-199號南嶺工業大廈5樓I座

**Customer Service Centre**

1/F, Shun Hing Centre, 2 Shing Yiu Street, Kwai Chung, N.T.

9/F, Block B, Peninsula Centre, 67 Mody Road, Tsim Sha Tsui East, Kowloon

Avenida de Venceslau de Morais, No. 193-199, 5 andar - 1, Edf. Industrial Nam Leng, Macau

有關最新之香港及澳門客戶服務中心資料，請參閱信興服務中心網址：<http://www.shesc.com/zh>

For the latest information of Hong Kong and Macau service center, please visit <http://www.shesc.com/en>

[www.shesc.com/en](http://www.shesc.com/en)

**RTP-B25/PF RTP-B30/GF**  
**RTP-B33C/P RTP-B43C/P**

電熱水瓶 Thermo Pot



僅供家庭使用  
For household use only

**使用說明書**  
**OPERATION MANUAL**

- 在使用本產品前，請仔細閱讀本說明書，閱讀後小心收藏，以備日後查閱。  
Please read the operation manual carefully before using. Keep it in a safe place for future reference.
- 本說明書中的圖示可能與實物有不同的地方，僅供參考。  
Some images in this operation manual may not match with the real object and are for reference only.



7. Maintenance of inner lid pad  
Since the inner lid pad is a consumable item, it is recommended to contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd. to check after using for around 1 year. User may need to replace (in addition to buy) a new pad if damaged, leaked or drainage difficulty was found. To purchase a new inner lid pad, please contact Shun Hing Electric Service Centre Ltd. spare parts department at 2406 5555.
8. If the appliance will not be used for a long time, let the appliance cool down and empty the pot, then clean up the inner pot completely and wipe with a soft cloth. Please make sure the appliance has been completely dry before storage.
9. When stored, please put it into the box and store in a dry place.
10. Never wrap the power cord tightly around the appliance or put any pressure on the power cord when the appliance is stored as it could cause the power cord to fray and damage.

## 7. Troubleshooting

| Trouble                                     | Causes                                                                                                                                                                                                             | Treatment                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Boiled water with white or blink particles. | Limescale of inner pot peeled.                                                                                                                                                                                     | Use lemon or citric acid to clean the inner pot.                                                                                                                                                                                                                 |
| Smell comes out from the boiled water.      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Chlorinate water with the smell of chlorine.</li> <li>There will be some peculiar smell in the beginning of using the appliance. This is because of the packing.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Press "Re-Boiling" button to clean up the chlorine.</li> <li>The smell will be disappeared with the increased using times or use sliced lemon when boiling water for a few times can help to reduce the smell.</li> </ul> |
| Water pours out slowly.                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>The filter vent is blocked.</li> <li>Great air pressure inside the inner pot after water boiled.</li> </ul>                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Clean the filter with a soft brush.</li> <li>Do not pour water out after boiled immediately, wait for few minutes.</li> </ul>                                                                                             |
| Water pours out automatically.              | Water is filled over the full-level indicator.                                                                                                                                                                     | Pour out some water until water is below the full water indicator level.                                                                                                                                                                                         |
| The appliance can not boil water.           | The plug had not yet connected securely.                                                                                                                                                                           | Check and re-connect the plug.                                                                                                                                                                                                                                   |

## 8. Special Avowal

1. The content in the operation manual has been checked. Our company reserves the hermeneutic power to any printing errors or misunderstanding on the content.
2. If there are technical improvements on the appliance, the operation manual will be updated in new version without prior notice. The product appearance and specification are subject to the manufacturer information.
3. In case there is any inconsistency or conflict between the English versions and Chinese versions of the terms, the Chinese versions shall prevail.
4. The e-copy of user manual can be sent by email on requested. For enquiries, please call Shun Hing Electric Works & Engineering Co., Ltd. hotline at 2861 2767.

## 9. After Sales Service

1. For any defect, in the judgement of technician from Shun Hing Electric Service Center Limited, caused under normal use, our company is responsible for repairing or replacing parts of the said electrical appliance free of charge within one year guarantee period commencing from the date of purchase. Any defect part which has been replaced shall become our property. Guarantee service does not cover the repair or replacement of consumable parts etc.
2. User must present the official invoice/redemption voucher and the product warranty card with the chop from sales point/redemption center for maintenance. For enquiries, please call Shun Hing Electric Service Center Limited hotline at 2406 5666.

非常感謝您選購樂信牌電熱水瓶，為了使我們的產品能全心全意的為您服務，在使用前請先詳細閱讀本說明書，並保存以備日後參考。

## 目錄

1. 產品簡介
2. 安全注意事項
3. 產品規格
4. 產品說明
5. 使用方法
6. 清潔及保養
7. 故障排除
8. 特別聲明
9. 售後服務

## 1. 產品簡介

1. 本產品備有沸騰、保溫\*及再沸騰功能。
  2. RTP-B25/PF及RTP-B30/GF有二種出水方式以供選擇，分別為電動出水或碰杯出水。  
RTP-B33C/P及RTP-B43C/P有三種出水方式以供選擇，分別為電動出水、氣壓出水或碰杯出水。
  3. 本產品備有電動/碰杯出水鎖及氣壓出水鎖，使用時更安全可靠。
  4. RTP-B25/PF 及RTP-B30/GF備有沸騰、保溫及鎖定/解除狀態指示燈，指示清晰。  
RTP-B33C/P及RTP-B43C/P備有加熱、保溫、加水、加熱/自冷及鎖定/解除狀態指示燈，指示清晰。
  5. 本產品備有360°旋轉底座設計。
  6. 自冷功能：於沸騰後，按“加熱/自冷”鍵，產品即不作保溫，瓶內的水會漸漸冷卻至室溫的溫度。(此功能只適於RTP-B33C/P 及RTP-B43C/P)
- \* 保溫功能：沸騰後的水溫會保持在約75°C至100°C之間。當水溫低過約75°C，產品會自動沸騰加熱。

## 2. 安全注意事項

使用本產品時，必須遵守下列安全預防措施：

1. 使用本產品前，請仔細閱讀相關的說明。
2. 使用前，請確保電源線已與本產品徹底連接，否則可能因接觸不良導致電源線過熱而影響產品功能、加快產品損耗或造成其他危險及火災。
3. 切勿與其他高功率電器共用同一電源，以防電力負荷過重及造成其他危險。
4. 確保使用產品時上蓋關緊，但切勿過分用力。
5. 用戶需時常留意水位，當發現水位低過產品水尺位置的給水位指示線時，請立即加水，避免引起產品乾燒或造成其他危險。
6. 切勿注水超過滿水指示線。如果水瓶注水太滿，沸水可能噴出，造成危險。
7. 使用時及或剛使用後，外殼溫度十分灼熱。接觸灼熱部分，可導致燙傷。
8. 當水沸騰時，切勿使用出水功能及打開上蓋，導致熱水飛濺或蒸氣噴出，造成燙傷。
9. 出水時，切勿旋轉產品，以免熱水飛濺及造成燙傷。
10. 當產品內沒有盛水時，切勿通電開啟產品，避免引起乾燒及造成其他危險。
11. 本產品有防乾燒保護功能，當溫度過高時，防乾燒保護功能會自動啟動並截斷所有電源。但如產品經常出現乾燒問題，亦會令產品內膽出現變黃、影響產品的性能及耐用性。
12. 切勿盛載水以外的液體，如牛奶、茶或冰塊等。
13. 切勿讓剩水在膽內不處理，否則可導致內膽生銹或產生異味。
14. 移動本產品時，請使用手挽，切勿提著上蓋當手挽。另外，切勿傾斜或搖晃產品，避免造成危險。

Applied to the model RTP-B33C/P & RTP-B43C/P

| Mode                 | Boiling Indicator | Boiling / Cooling Indicator | Keep Warm Indicator |
|----------------------|-------------------|-----------------------------|---------------------|
| Cooling              |                   | Green                       |                     |
| Boiling / Re-Boiling | Red               | Red                         |                     |
| Keep Warm            |                   | Red                         | Green               |

5. Add Water Indicator (It is only applied to RTP-B33C/P & RTP-B43C/P.)
  - If water is under refill level or no water inside the inner pot and the appliance is under the heating status, the [add water indicator] will be flashing when the inner pot temperature is around 105°C. It is to remind the end-user to refill water, beware do not fill water more than the full water level. After refilling water, press the "boiling/cooling" button to boil.
6. Ways to Pour Water
  - Air Pressure: Unlock the "air pressure lock/release" button. Put a cup under water outlet and press the "air-pressure push" button for water pouring. (It is only applied to RTP-B33C/P and RTP-B43C/P.)
  - Electric Pump: Press the "lock/release" button, the [lock/release indicator] will be on. Put a cup under water outlet and press the "pour" button for water pouring. The appliance will be locked automatically if without pressing "pour" button for 10 seconds.
  - Cup Push: Press the "lock/release" button, the [lock/release indicator] will be on. Put a cup under water outlet and push the "cup push" device with the cup for water pouring. The appliance will be locked automatically if without push the "cup push" button for 10 seconds.
7. After Use
  - Unplug the power plug.
  - After the appliance cooling down completely, detach the upper lid from the body and pour water out according to the indication on the inner pot. Do not leave water inside the inner pot.

## 6. Cleaning and Maintenance

1. Always unplug the appliance after using and allow cooling completely before cleaning.
2. Detach the upper lid before pouring water out from the inner pot. Make sure no water leave inside the inner pot.
3. Ensure the appliance and power plug are completely dry before connecting the power.
4. Do not wash the appliance with water directly. Please use a wrung wet cloth to wipe it.
5. Do not use any poisonous, corrosive or erosive detergent to clean the appliance. Otherwise, it may have bad smell or damage the surface of the appliance. If there is much deposit, wipe with a wrung wet cloth containing slightly mild neutral detergents and drain the moisture with a cloth.
6. Maintenance of inner pot
 

To prevent the dirt and discolor, please clean the inner pot periodically. Inner pot may find discolor such as red rust-like spots, milky white or black are caused by minerals in water. Please use a soft sponge to clean the inner pot. Do not use cleaning powder or metal utensil to clean the inner pot. Please try to use lemon as below method if the soft sponge fails to remove deposits:

  - Fill cold water into the inner pot till reaching the full water indicator.
  - Sliced 1-2 pieces lemon and put inside the inner pot. (or approx. 20g citric acid for 1 liter water.)
  - Connect the power and boil water. After boiling, the appliance turns to keep warm mode automatically. And pour all water out after keeping warm for around 1 hour. Use a sponge or soft brush with water to clean it.
  - In order to get rid of the smell of lemon, user can refill water to boil again and pour out all water afterward.



### 5. Operation Instructions

#### 1. Pour Water

- Open the upper lid and pour water into the inner pot.
- Beware when pouring water, it can not exceed the full water indicator.
- After pouring, close the upper lid. It is completely closed until a snap sound is heard.

#### 2. Pour Water→Boil→Keep Warm

- Plug the end of the power cord into the inlet of the appliance and connect another end of the plug into the socket securely. Appliance will start the heating process automatically and the **boiling indicator** will be on. Once water has been boiled, it will switch to keep warm mode, the **keep warm indicator** will be on and the **boiling indicator** will be off. If keep warm function is needed, do not unplug the power plug, otherwise water cannot keep warm and the electric pump or cup push functions cannot be used. (It is applied to RTP-B25/PF & RTP-B30/GF Only)
- Plug the end of the power cord into the inlet of the appliance and connect another end of the plug into the socket, then the **boiling / cooling indicator** will turn into green; it means that the appliance is at the cooling status. Press the "boiling/cooling" button once, the appliance will switch to the heating process, the **boiling indicator** and **boiling/cooling indicator** will turn into red. Once water has been boiled, the appliance will switch to the keep warm mode, the **boiling/cooling indicator** will remain as red and the **keep warm indicator** will turn into green, the **boiling indicator** will be off. If the keep warm function is needed, do not unplug the power plug, otherwise water cannot keep warm and the electric pump or cup push functions cannot be used. If the cooling function is needed, press the "boiling/cooling" button, it will switch to the cooling status, the **boiling / cooling indicator** will turn into green and the **keep warm indicator** will be off, it means that the appliance is not under the keep warm status. (It is only applied to RTP-B33C/P & RTP-B43C/P only)

#### 3. Keep Warm→Boiling→Keep Warm

- Please make sure water level must be above the refill indicator level before re-boiling. Otherwise, it should refill water.
- Press the "re-boiling" button, the **boiling indicator** will be on and the **keep warm indicator** will be off. After re-boiling, the appliance will switch to the keep warm mode, the **keep warm indicator** will be on and the **boiling indicator** will be off. (It is only applied to RTP-B25/PF & RTP-B30/GF.)
- Press the "re-boiling" button, the **boiling indicator** and **boiling/cooling indicator** will turn into red, the **keep warm indicator** will be off. After re-boiling, the appliance will switch to keep-warm mode, the **boiling/cooling indicator** will remain as red and **keep warm indicator** will turn into green, the **boiling indicator** will be off. (It is only applied to RTP-B33C/P & RTP-B43C/P.)

#### 4. Cooling Function (It is only applied to RTP-B33C/P & RTP-B43C/P.)

- When the power is connected, the default setting is cooling status and the **boiling/cooling indicator** will be green.
- Press the "boiling/cooling" button, the appliance will switch to the heating process, the **boiling indicator** and **boiling/cooling indicator** will turn into red.
- Once water has been boiled, the **boiling indicator** will be off and the **keep warm indicator** will turn into green. If press the "boiling/cooling" button, the **boiling/cooling indicator** will turn into green and the **keep warm indicator** will be off, the appliance will switch to the cooling status, that means the heating and keep warm function will stop, but the electric pump and cup push function can be used and water will be cool down to the room temperature.
- In order to switch from the cooling status to the heating status or the keep warm status, press the "boiling/cooling" button, then the appliance will start the heating process, the **boiling indicator** and **boiling/cooling indicator** will turn into red. Once water has been boiled, the appliance will switch to keep warm mode, the **boiling/cooling indicator** will remain as red, the **keep warm indicator** will turn into green, the **boiling indicator** will be off. If water temperature is below 75°C, the appliance will start boiling until water has been boiled.

#### Table of the operation of indicator

Applied to the model RTP-B25/PF & RTP-B30/GF

| Mode                | Boiling Indicator | Keep Warm Indicator |
|---------------------|-------------------|---------------------|
| Boiling/ Re-Boiling | Red               |                     |
| Keep Warm           |                   | Green               |

15. 倒去剩水時，先卸下上蓋（詳情請參考4. 產品說明），以免熱水濺出及造成危險。

16. 水沸騰時或剛完成沸騰後，會有大量蒸氣由上蓋的蒸氣口噴出並會非常灼熱，切勿將臉頰或手等靠近產品，特別是蒸氣口。

17. 切勿使用任何物品蓋著本產品或遮擋上蓋蒸氣口的位置，以避免導致產品變形、變色及加快產品的損耗。

18. 若有孩童在旁，須加倍小心使用產品及看管小孩，以確保他們不會把此產品當作玩具。切勿讓小孩單獨使用及將本產品放於小孩能觸及的地方。

19. 切勿讓本產品在無人看管的情況下運作。

20. 切勿將產品機身、電源線或插頭接觸到水或讓液體滲入產品帶電部分，以免影響電器的安全性能及造成觸電的危險。再次使用產品前，請確保插頭已充分乾燥。

21. 切勿把產品部分或全部浸入水中清洗。

22. 切勿從水龍頭或放在洗滌槽加水，否則容易弄濕機底或水滿溢出時導致水流入機內，造成電子零件故障或發生其他危險。

23. 手濕切勿接觸、插上或拔下電源插頭，否則可能造成觸電的危險。

24. 切勿將本產品擺放在大量熱氣、蒸氣或潮濕的環境中或放在耐熱度較差的物料（如：塑膠檯布、棉毛地毯等）上使用。使用時，亦必須遠離火源、微波爐及易燃物料（如窗簾、毛巾等）附近。

25. 請小心使用電源線，不可在電源線上放重物或夾住電源線；不可改裝電源線；切勿用力拉扯或扭曲電線，在拔出或插入插頭時，要用手握穩插頭本身。

26. 切勿將電源線懸掛在桌子、櫥櫃的邊緣或讓它接觸發熱的表面。切勿在電源線纏結的情況下使用本產品，否則會加快電源線的損耗。

27. 如產品不在使用時，必須將插頭從插座內拔出，以免發生火災或因絕緣老化而發生漏電及觸電。

28. 本產品只可作家庭使用，切勿在室外使用或用作說明書建議以外的其他用途。如不當使用本產品，或作為（半）商業用途，或未依照使用手冊操作，維修保養將無效，本公司將不會承擔任何損壞的維修及賠償。

29. 使用時，應把產品平穩地放置於平坦及乾燥的地方，而四周亦需保持至少10厘米的距離空間作散熱用途。

30. 請先拔出電源插頭及待本產品冷卻後才進行移動、檢查或清潔。

31. 本產品是家用或在類似環境使用，如：商戶內部、辦事處以及其他工作環境的廚房區域；客戶在旅館、汽車旅館和其他住宅類型的環境。

32. 本產品並不是為體質、感覺或智力有障礙人士或缺乏經驗（包括小孩）或相關知識的人士使用，除非曾經接受負責安全人士的監督或指示。

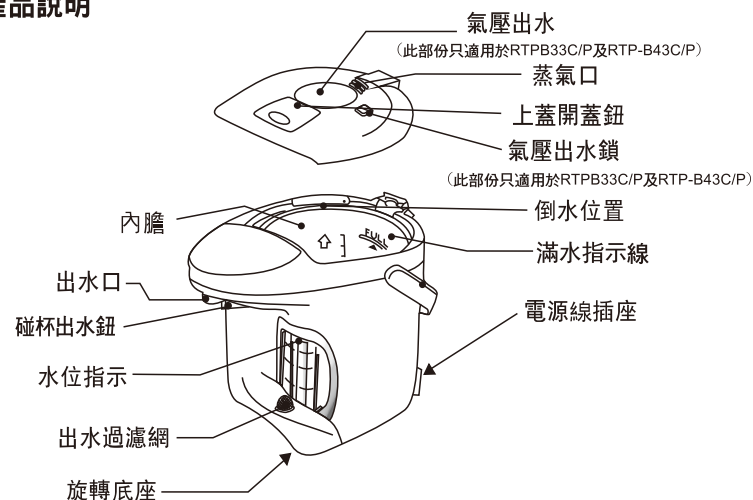
33. 如發現電源線或產品有任何損壞或是產品曾跌落情況，為避免危險，應立即停止使用，並聯絡信興電器服務中心有限公司進行檢查及維修，切勿使用或更換其它非生產商授權的零件及配件，否則，維修保養將無效。

34. 遵從安全守則及避免釀成意外，如需要檢查或維修電器，請攜同產品、保用證及收據到信興電器服務中心有限公司，地址印於本使用說明書的背頁或致電2406 5666。

### 3. 產品規格

| 型號                       | RTP-B25/PF            | RTP-B30/GF      | RTP-B33C/P      | RTP-B43C/P      |
|--------------------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 額定電壓                     | 220-240 伏特 ~ 50-60 赫茲 |                 |                 |                 |
| 額定功率                     | 750-890 瓦             |                 |                 |                 |
| 容量                       | 2.5 升                 | 3 升             | 3.3 升           | 4.3 升           |
| 淨重 (公斤)                  | 2.08                  | 2.18            | 2.78            | 2.88            |
| 產品尺寸 (毫米)<br>(闊 x 深 x 高) | 285 x 216 x 279       | 285 x 216 x 306 | 238 x 307 x 311 | 238 x 307 x 346 |

### 4. 產品說明



上蓋脫離機體方法  
握著上蓋扭至傾斜45度角  
並向上拉出。



(只適用於RTP-B25/PF & RTP-B30/GF)

上蓋脫離機體方法  
按住上蓋裝卸鈕的同時，  
握著開蓋扭拉向斜上方。

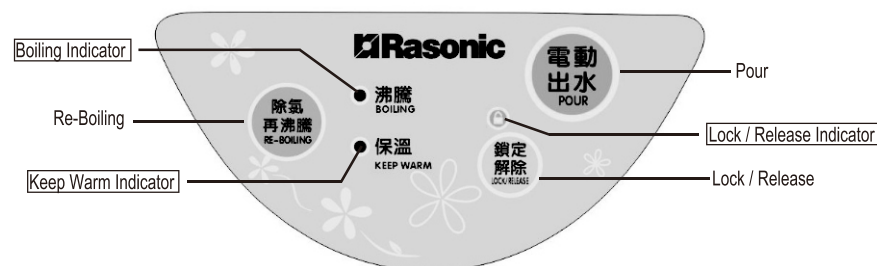


(只適用於RTP-B33C/P & RTP-B43C/P)

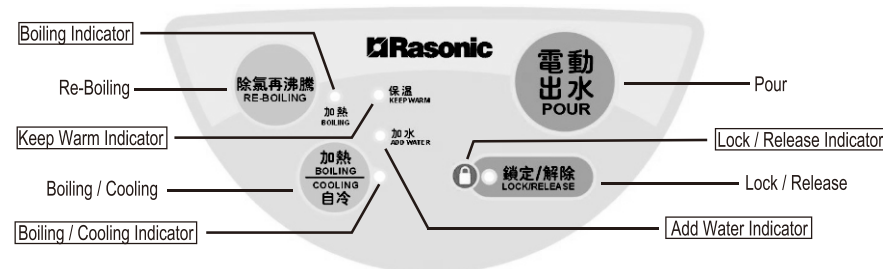
### Panel of RTP-B25/PF



### Panel of RTP-B30/GF



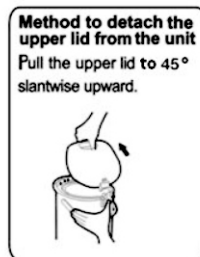
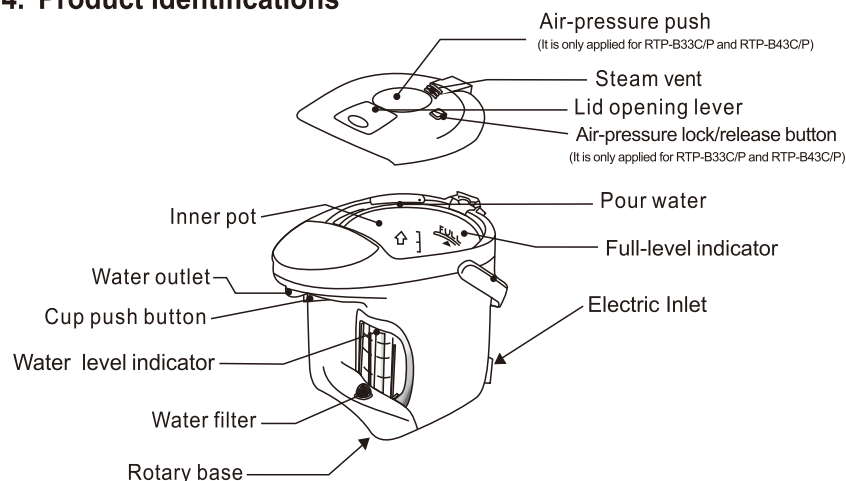
### Panel of RTP-B33C/P & RTP-B43C/P



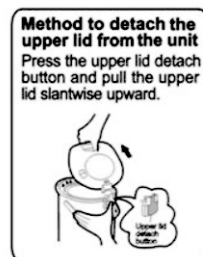
### 3. Product Specifications

| Model                            | RTP-B25/PF        | RTP-B30/GF      | RTP-B33C/P      | RTP-B43C/P      |
|----------------------------------|-------------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| Rated Voltage                    | 220-240V~ 50-60Hz |                 |                 |                 |
| Rated Power                      | 750-890W          |                 |                 |                 |
| Capacity                         | 2.5L              | 3L              | 3.3L            | 4.3L            |
| Net Weight (kg)                  | 2.08              | 2.18            | 2.78            | 2.88            |
| Product Size (mm)<br>(W x D x H) | 285 x 216 x 279   | 285 x 216 x 306 | 238 x 307 x 311 | 238 x 307 x 346 |

### 4. Product Identifications



(It is applied to RTP-B25/PF & RTP-B30/GF Only)

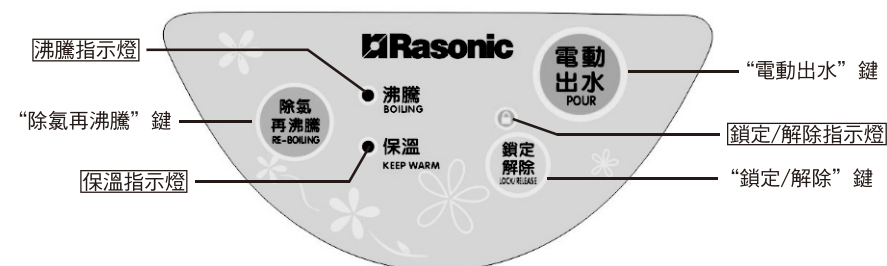


(It is applied to RTP-B33C/P & RTP-B43C/P Only)

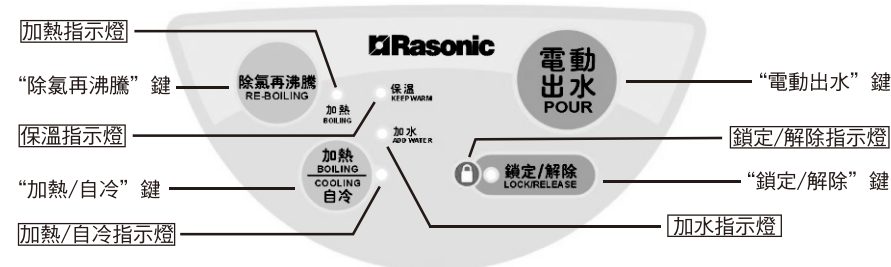
### RTP-B25/PF的控制面板



### RTP-B30/GF的控制面板



### RTP-B33C/P及RTP-B43C/P的控制面板



### 5. 使用方法

#### 1. 加水

- 打開上蓋，把水注入產品內。
- 注水時，請注意水量不可超過滿水指示線。
- 注水後，關上上蓋，聽到“喀嚓”扣合聲代表上蓋已經蓋好。

#### 2. 加水→沸騰→保溫

- 將電源線端插入產品插座，然後把另一端接上電源。產品即進入加熱狀態，**沸騰指示燈**會亮起。當水沸騰後，產品會自動轉為保溫狀態，**保溫指示燈**會亮起，而**沸騰指示燈**會熄滅。若需要繼續保溫，請勿把電源插頭拔出，否則無法使用保溫及電動或碰杯出水功能。（只適用於RTP-B25/PF及RTP-B30/GF。）
- 將電源端插入產品插座，然後把另一端接上電源。開始時，**加熱/自冷指示燈**會亮起綠色，代表產品處於自冷狀態。按一下“加熱/自冷”鍵，產品會進入加熱狀態，而**加熱指示燈**及**加熱/自冷指示燈**會亮起紅色。當水沸騰後，熱水瓶會自動轉為保溫狀態，**加熱/自冷指示燈**仍會亮起紅色，**保溫指示燈**會亮起綠色，**加熱指示燈**會熄滅。若需要保溫功能，請勿把電源插頭拔出，否則無法使用保溫及電動或碰杯出水功能。若需要使用“自冷”功能，可按“加熱/自冷”鍵，**加熱/自冷指示燈**會轉為綠色，而**保溫指示燈**會熄滅，表示產品由保溫模式轉為自冷模式。（只適用於RTP-B33C/P及RTP-B43C/P。）

#### 3. 保溫→沸騰→保溫

- 若需要再次沸騰水瓶內的水，請確定水量是超過給水位置，否則應該把水注入產品內。
- 按下“除氯再沸騰”鍵，**沸騰指示燈**會亮起，**保溫指示燈**會熄滅。再次沸騰完成後，產品會自動切換成保溫模式，**保溫指示燈**會亮起，**沸騰指示燈**會熄滅。（只適用於RTP-B25/PF及RTP-B30/GF。）
- 按下“除氯再沸騰”鍵，**加熱指示燈**及**加熱/自冷指示燈**會亮起紅色，**保溫指示燈**會熄滅。再次沸騰完成後，產品會自動切換成保溫模式，**加熱/自冷指示燈**仍會亮起紅色，**保溫指示燈**會亮起綠色，但**加熱指示燈**卻會熄滅。（只適用於RTP-B33C/P及RTP-B43C/P。）

#### 4. 自冷功能（只適用於RTP-B33C/P及RTP-B43C/P。）

- 通電後，產品會自動進入自冷狀態，**加熱/自冷指示燈**會轉為綠色。
- 按“加熱/自冷”鍵，產品會進入加熱狀態，**加熱指示燈**及**加熱/自冷指示燈**會亮起紅色。
- 水沸騰後，**加熱指示燈**會熄滅，**保溫指示燈**會亮起綠色，若按“加熱/自冷”鍵，**加熱/自冷指示燈**會轉為綠色及**保溫指示燈**會熄滅，而產品會進入自冷狀態，即加熱及保溫功能會暫停，仍可使用電動及碰杯出水，而瓶內的水溫會漸漸下降至室溫溫度。
- 在自冷狀態下轉為加熱或保溫狀態，須按“加熱/自冷”鍵，令產品進入加熱狀態，而**加熱指示燈**及**加熱/自冷指示燈**會亮起紅色。待水沸騰後，會自動切換成保溫狀態，**加熱/自冷指示燈**會亮起紅色，**保溫指示燈**會亮起綠色，但**加熱指示燈**卻會熄滅。如果水溫低於約75°C，產品會自動加熱至沸騰。

#### 指示燈對應表

適用於型號RTP-B25/PF及RTP-B30/GF

| 模式       | 沸騰指示燈 | 保溫指示燈 |
|----------|-------|-------|
| 沸騰/除氯再沸騰 | 紅色    |       |
| 保溫       |       | 綠色    |

15. Detach the upper lid before pouring out water (For details, please refer to Chapter 4 Product Identifications) to avoid water slop out and cause danger.
16. The steam vent is very hot since mass steam exhaust from the steam vent during boiling and just after boiling. Do not get close or touch its outer cover or the steam vent with bare hand or face.
17. Never cover the appliance or obstruct its steam vent to avoid not only discolor and deform, but also quicker its wear and tear.
18. Great care is necessary in using the appliance, especially near children. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Also, children without adult supervision should not operate the appliance. Please keep children away.
19. Never leave on the appliance unattended when in use.
20. Do not allow the appliance, power cord or plug to contact with water or liquid to penetrate the electrical parts of the appliance as it may affect the protection effect of the insulated parts or cause electric shock. Please make sure the power cord in dry before use.
21. Never intend to be partially or fully immersed the appliance in water for cleaning.
22. Do not fill water directly from the tap or place the appliance in a sink when fill in water since the bottom may easily get wet. If water overflows and enters the electrical parts built into the appliance, it may cause a malfunction or dangerous.
23. Do not touch, plug or unplug the power plug by wet hand. Otherwise, electric shock may be caused.
24. Do not operate the appliance in the place of massive hot gas, steam or damp environment or place it onto a poor heat resistance materials (such as plastic table cloth, cotton carpet or etc.). When use the appliance, should keep it away from the heat source, microwave oven and the flammable object (such as curtain, towels or etc.).
25. Take care of the power cord. Heavy objects should not be placed on the power cord and do not clip the power cord. Any modification of the power cord is prohibited. Also, do not stretch and twist the power cord. Always hold the plug tightly with your hands when unplugging or plugging in the socket.
26. Do not let the power cord hang over the table edge, counter-top or contact with any hot surfaces. Do not use the appliance when the power cord was tangled, it may be let the power cord be frayed and damaged.
27. When the appliance is not in use, please unplug it from the socket to prevent fire or electric leakage and electric shock.
28. The appliance is for household uses only. Do not use it outdoors and any other uses that are not recommended in this manual. If the appliance is used improperly or for commercial or semi-commercial purposes or if it is not used according to the instructions in the user manual, the guarantee becomes invalid and we refuses any liability for damage caused.
29. During operation, place the appliance on an even and flat surface in a dry environment. Keep at least 10cm of space at all sides of the appliance to allow for adequate air circulation.
30. Must unplug the appliance and be sure the appliance is cool completely before moving, checking or cleaning.
31. This appliance is intended to be in household or similar applications such as staff kitchen area in shops, offices and other working environment; by clients in hotels, motels and other residential type environments.
32. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
33. In order to avoid hazard, stop operates the appliance immediately if the appliance is damaged or dropped, please return the appliance to Shun Hing Electric Service Centre Limited for checking and repairing. Do not use or replace with any part and assembly which was produced without authorization, otherwise the maintenance guarantee becomes invalid.
34. In order to comply with safety regulations and avoid hazards, if the appliance needs to be checked or repaired, please present the official invoice, warranty label with the appliance for repair service and contact Shun Hing Electric Service Centre Limited, hotline at 2406 5666. The address can be found in the back page of this manual.



## 1. Product Introduction

- The appliance is equipped with water boiling, keep warm\* and reboiling function.
  - RTP-B25/PF & RTP-B30/GF equipped with two ways of water pouring, which are electric pump or cup push.  
RTP-B33C/P & RTP-B43C/P equipped with three ways of water pouring, which are electric pump, cup push or air pressure.
  - The appliance is equipped with "Lock / Release" and "Air Pressure Lock / Release" button to ensure safe performance.
  - RTP-B25/PF & RTP-B30/GF equipped with boiling, keep warm and lock / release indicator light.  
RTP-B33C/P & RTP-B43C/P equipped with boiling, keep warm, add water, boiling/cooling and lock/ release indicator light.
  - The appliance is equipped with 360° rotatable base design.
  - Cooling Function: After boiling, press the "boiling/cooling" button, the appliance will not keep warm and water will be cool down to the room temperature. (It is only applied to RTP-B33C/P & RTP-B43C/P.)
- \* Keep warm function: After boiling, water keeps in the temperature between 75°C and 100°C. If water temperature is below 75°C, the appliance will re-boil automatically.

## 2. Important Safeguards

When using this appliance, please follow the below basic safety precautions:

- Read all instructions carefully before using.
- Make sure the power plug is well connected with the appliance before use. Otherwise, it will cause contact failure and leading to the power cord overheated. It may affect its performance, let the appliance get a lot of wear and tear or cause other hazards and fire.
- Do not operate another high wattage appliance in the same socket to avoid overload or other hazard.
- Make sure the upper lid is always closed securely and not by force.
- Keep watch for water level and refill water when water is below the refill indicator level to avoid boiling dry or other hazards.
- Do not pour water over the full water indicator. If the appliance is overfilled, boiling water may be spilled out.
- During the appliance in use or immediately after used, its housing is very hot. Burns can occur from touching the hot parts.
- Do not pour out water or open the upper lid while boiling, otherwise the boiling water may be spilled out or a lot of steam will come out and burns can occur.
- Do not turn around the appliances while pouring out water, otherwise the boiling water may be spilled out and burns can occur.
- Do not connect the power when the appliance is no water to avoid boil dry or other hazard.
- The appliance equipped with the boil dry protection, it will cut off power automatically when the temperature inside the inner pot is too high. The inner pot will become yellow, affect its performance and durability due to frequently boil dry.
- Do not pour milk, tea, ice or any other substance expect water into the appliance.
- Do not leave water remain in the container, it may cause the container to corrode or have bad smell.
- Move the appliance by its handle, not by the lid. Do not tilt or shake the appliance, otherwise it may cause dangerous.

適用於型號RTP-B33C/P及RTP-B43C/P

| 模式       | 加熱指示燈 | 加熱/自冷指示燈 | 保溫指示燈 |
|----------|-------|----------|-------|
| 自冷       |       | 綠色       |       |
| 加熱/除氯再沸騰 | 紅色    | 紅色       |       |
| 保溫       |       | 紅色       | 綠色    |

- 加水指示燈（只適用於RTP-B33C/P及RTP-B43C/P。）
  - 若產品只剩餘少量的水或無水時，而產品正處於加熱狀態，當瓶內溫度超過約105°C，**加水指示燈**會閃亮，提醒用戶需要注水入產品內，注意加水切勿超過滿水指示線。注水後，須按“加熱/自冷”鍵，令產品進入加熱狀態。
- 出水方式
  - 氣壓出水：開啟“氣壓出水鎖”鈕解除安全鎖，並把杯放在出水口並按“氣壓出水”鍵。（只適用於RTP-B33C/P及RTP-B43C/P。）
  - 電動出水：先按“鎖定/解除”鍵，**鎖定/解除指示燈**會亮起，把杯放在出水口並按“電動出水”鍵。停止按鍵約10秒後，產品會自動轉為出水鎖定狀態。
  - 碰杯出水：先按“鎖定/解除”鍵，**鎖定/解除指示燈**會亮起，把杯放在出水口並觸碰“碰杯出水”裝置，停止碰杯約10秒後，產品會自動轉入出水鎖定狀態。
- 使用後
  - 請拔下電源插頭。
  - 待產品冷卻後，開啟上蓋，並把上蓋脫離機身，從排水指示位置倒掉剩水，瓶內不可留有剩水。

## 6. 清潔及保養

- 在使用後，應先拔掉電源插頭，並待內膽冷卻後才能進行清潔。
- 須先卸下上蓋，才能倒掉內膽的剩水，並確保倒清剩水。
- 在再次插上電源使用前，必須擦乾產品及插頭。
- 切勿用水沖洗機身，應用擰乾的濕抹布擦拭。
- 切勿使用有毒、侵蝕性或腐蝕性清潔劑進行清潔，否則會留有異味或損壞機身表面。若污漬太多，可利用軟布沾上已稀釋的中性清潔劑擦拭，然後用布抹淨。
- 內膽的保養
 

內膽要經常清洗，以防止形成污垢或變色。內膽有時會稍為變色，例如：出現紅色、乳白色、黑色等情況，這是由於水中含有雜質而引起變化。清洗內膽可用海綿，但不可使用去污粉或金屬刷擦內膽。若用海綿不能洗除水垢，可使用以下檸檬清洗方法：-

  - 注入冷水於內膽至滿水指示線。
  - 將切片檸檬放入瓶內，份量約為1-2個檸檬。（或可放入檸檬酸，份量約為每升水20克檸檬酸。）
  - 插上電源插頭並把水加熱至沸騰，水沸騰後會自動保溫。在保溫約1小時後，把瓶內的水全部倒掉，並用海綿或軟毛刷刷洗，然後用清水洗乾淨。
  - 為去除檸檬味，可再次注水沸騰，然後把開水倒掉即可。

### 7. 內蓋襯墊的保養

內蓋襯墊會因使用而消耗。因此，使用約一年時，建議聯絡信興電器服務中心有限公司進行檢查。如內蓋襯墊有損壞或有裂痕時，或會導致出水困難的情況，可能有需要更換新的襯墊（須另外購買）。如欲購買內蓋襯墊，可致電2406 5555聯絡信興電器服務中心有限公司零件部。

8. 如長時間不使用產品，必須待產品完全冷卻並倒去剩水，再將內膽完全清洗乾淨，以軟身乾布擦乾並待機身完全乾透後，才收藏。
9. 儲存時，請放入紙箱，然後放置在乾燥的環境中。
10. 儲存時，切勿將電源線纏繞在產品四周或壓往電源線，避免造成電源線磨損和破裂。

## 7. 故障排除

| 問題             | 原因                                                                                                       | 處理方法                                                                                                         |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 熱水中有白色或閃光的浮游物。 | 這是脫落的水垢。                                                                                                 | 用檸檬或檸檬酸清洗內膽。                                                                                                 |
| 熱水有異味。         | <ul style="list-style-type: none"> <li>自來水中含有較多的消毒用氯氣，導致產生異味。</li> <li>產品的密封包裝會令產品在煲水初期有少許異味。</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>可按下“除氯再沸騰”鍵去清除氯氣味。</li> <li>隨著使用次數增加氣味漸漸清除或以切片檸檬清洗，可助清除氣味。</li> </ul> |
| 出水不暢。          | <ul style="list-style-type: none"> <li>過濾網的網孔被堵塞。</li> <li>水剛沸騰，內膽有氣壓。</li> </ul>                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>請用軟刷刷洗過濾網。</li> <li>完成沸騰後，稍等數分鐘才按出水。</li> </ul>                       |
| 水自動流出。         | 注水超過滿水指示線。                                                                                               | 減少內膽內的水量至低於滿水指示線。                                                                                            |
| 不能煲水。          | 插頭未有徹底連接。                                                                                                | 檢查及重新連接插頭。                                                                                                   |

## 8. 特別聲明

1. 本資料上所有內容經過核對，如有任何印刷及內容上的誤解，本公司將保留解釋權。
2. 本產品若有技術改進，會編進新版說明書中，恕不另行通知；產品外觀、顏色如有改動，則以製造商資料為準。
3. 如本資料之中英文版本有差異時，應以中文版為準。
4. 使用說明書的電子副本可以通過電子郵件發送致客戶，如有需要，可致電信興電工工程有限公司：28612767。

## 9. 售後服務

1. 由購買收據日期起之一年保修期內，經信興電器服務中心有限公司之服務人員證實產品故障屬於正常使用之情況下發生者，本公司將提供免費維修或更換零件服務。經更換之任何損壞零件，將歸屬本公司所有。保修範圍不包括修理或更換產品之損耗性零件等。
2. 用戶必須於維修時出示購買收據／換購收據及蓋有銷售點／換購中心印章的產品保修記錄卡。如有任何疑問，請致電信興電器服務中心有限公司熱線：24065666查詢。

Thank you for choosing Rasonic Thermo Pot. Please read the operation manual carefully before using and well keep this operation manual for your later reference.

## Table of Contents

1. Product Introduction
2. Important Safeguards
3. Product Specifications
4. Product Identifications
5. Operation Instructions
6. Cleaning and Maintenance
7. Troubleshooting
8. Special Avowal
9. After Sales Service